

Mosógép

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PLD 126 D QTL

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. A készülék megfelelő működése érdekében kérjük, hogy olvassa el az egész használati utasítást.**

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
Biztonsági utasítások	2
2. RÉSZ: TELEPÍTÉS	7
A készülék bemutatása	7
Telepítés	8
3. RÉSZ: ÜZEMELTETÉS	12
Gyors indítás	12
Minden mosás előtt	13
Mosószer-adagoló	14
Vezérlőpanel (PLD 126 D QTL)	15
Lehetőségek	16
További funkciók	17
Programok	19
Programtáblázat	20
4. RÉSZ: KARBANTARTÁS	21
Tisztítás és ápolás	21
A vízbevezető szűrő tisztítása	21
A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	22
Hibaelhárítás	23
Műszaki adatok	25
5. RÉSZ: ADATLAP	26

Olvassa el a használati utasítást

Üzembe helyezés előtt olvassa el a telepítéssel kapcsolatos összes utasítást és magyarázatot. Kérjük, hogy óvatosan, az utasítások értelmében járjon el. Őrizze meg későbbi használatra az útmutatót. A készülék eladása vagy elajándékozása esetén mellékelje hozzá az útmutatót is.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

■ Biztonsági utasítások

Személyes biztonsága érdekében tartsa be az útmutatóban ismertetett tudnivalókat a tűzképződés, robbanás, áramütés, anyagi károk, személyi sérülések és halálos balesetek veszélyének minimalizálása miatt.

A szimbólumok jelentése:

Vigyázat!

A jelek és figyelmeztetések ilyen kombinációja potenciális veszélyhelyzetre figyelmeztet, amely súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

A jelek és figyelmeztetések ilyen kombinációja potenciális veszélyhelyzetre figyelmeztet, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez, anyagi károkhoz vagy a káros környezeti hatásokhoz vezethet.

Megjegyzés!

A jelek és figyelmeztetések ilyen kombinációja potenciális veszélyhelyzetre figyelmeztet, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

Vigyázat!

Áramütés veszélye!

- A sérült vezeték a fennálló veszélyek végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.

- A készüléket a mellékelt új tömlőkkel együtt kell használni, nem javasoljuk már használt tömlőkészletek ismételt beszerelését.
- Válassza le a készüléket az áramforrásról mindenfajta karbantartás előtt.
- Használat után mindig válassza le a készüléket az áramforrásról és zárja el a vízcsapot. A belépő víz maximális megengedett nyomása, Pa értékben. A belépő víz minimális megengedett nyomása, Pa értékben.
- Saját biztonsága érdekében a tápkábelt egy földelt hárompólusú aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Gondosan ellenőriztesse az elektromos aljzat helyes, biztonságos földelését.
- Ne feledje, hogy a vizet és az elektromos berendezéseket képzett technikusnak kell bekötnie a gyártó utasításai és a helyi biztonsági előírások értelmében.

Veszélyes gyermekek szempontjából!

- A készüléket használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint 8 évnél idősebb gyerekek és kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben valaki felügyel rájuk, és kellő felvilágosítást kaptak a termék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
- A készülék nem játékszer. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül. Ügyelni kell a hároméves kornál fiatalabb gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Háziállatok és gyermekek bemászhatnak a dobba. Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket.
- Ügyelni kell, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolást és szállítócsavart. Ellenkező esetben komoly károsodások léphetnek fel.
- Telepítés után a dugaljnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Robbanásveszély!

- Ne mosson vagy szárítson olyan tárgyakat, amelyek gyúlékony vagy robbanékony anyagokban voltak tisztítva, mosva, áztatva vagy kezelve (pl. viasz, olaj, festék, benzin, hígító, vegyi tisztításhoz alkalmas szerek, petróleum stb.). Ez tüzképződéshez vagy robbanáshoz vezethet.
- Használat előtt öblítse ki kézzel ezeket a tárgyakat.

ⓘ Figyelem!

Készülék telepítése!

- Ez a mosógép csak beltéri helyiségben használható.
- A készülék nem beépíthető.
- A szellőzőnyílásokat nem akadályozhatják szőnyegek.
- A mosógépet nem szabad fürdőszobákban vagy nagyon nedves helyiségekben, valamint a gyúlékony vagy maró gázokkal telített helyiségekben telepíteni.
- Az egy bevezető szeleppel ellátott mosógépet csak a hideg vízbemenethez lehet csatlakoztatni. A kettős bevezető szeleppel ellátott mosógépet helyesen kell a meleg víz és a hideg víz bemeneteihez csatlakoztatni.
- Telepítés után a dugaljnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolást és szállítócsavart, különben komoly károk léphetnek fel.

A készülék károsodásának veszélye!

- Ez a készülék csak háztartásokban használható, és mosógépben mosható szövetek mosására tervezték.
- Ne másszon fel és ne üljön rá a felső fedőlapra.
- Ne támaszkodjon a készülék ajtajához.
- Szállítás esetén ügyeljen az alábbiakra:
 1. Egy szakképzett személynek ismét vissza kell szerelnie a szállítócsavarokat.
 2. Ki kell önteni a készülékből a felhalmozódott vizet.
 3. Óvatosan kezelje a készüléket. Soha nem szabad a mosógépet valamelyik kiálló résznél fogva megemelni. Az ajtót nem szabad fogantyúként használni a szállításnál.
 4. A készülék nehéz. Legyen óvatos a szállításnál.
- Az ajtó becsukásánál ne fejtessen ki túl nagy erőt. Ha az ajtót nem lehet simán becsukni, ellenőrizze a ruhanemű megfelelő behelyezését vagy elosztását.
- Szőnyeget tilos mosni a mosógépben.

A mosógép üzemeltetése!

- Tilos gyúlékony, robbanékony vagy mérgező hígítókat használni. Benzint, alkoholt és más hígítót se használjon. Csak mosógéphez, főleg dobban való mosáshoz alkalmas mosószerek használata engedélyezett.
- Ellenőrizze a zsebeket a ruhaneműn. Az éles és kemény tárgyak, mint az érmék, brossok, szögek, csavarok vagy kövek komoly károkat okozhatnak a mosógépben.

- Az ajtó kinyitása előtt ellenőrizze, hogy leeresztette-e a mosógép a vizet a dobból. Ha láthatóan víz van a dobben, ne nyissa ki az ajtót.
 - A forró víz leeresztésénél ügyelni kell az égési sérülésekre.
 - Mosás közben soha nem szabad kézzel betölteni vizet.
- A program befejezése után várjon két percet az ajtó kinyitása előtt.

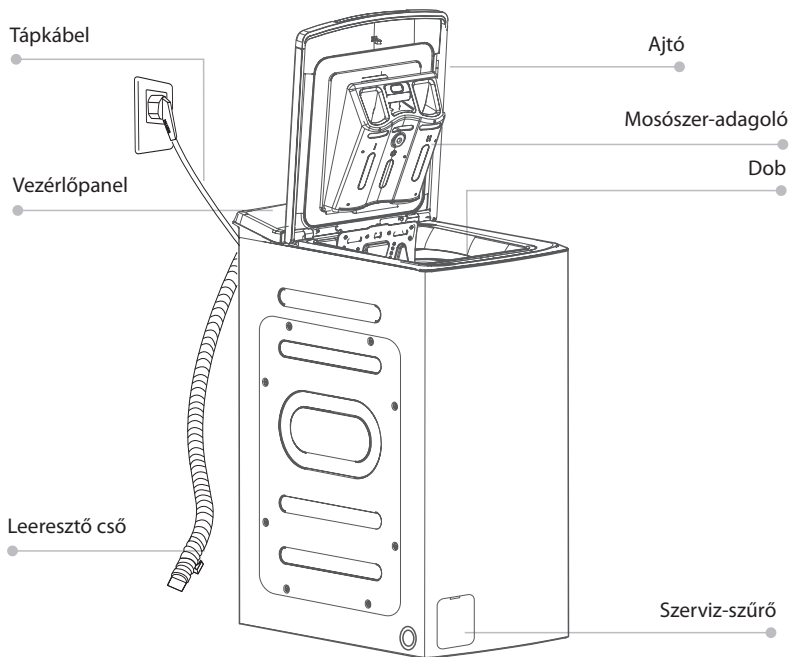
Csomagolás/Régi készülék



Ez a jelölés jelzi, hogy a készülék az egész EU területén nem kezelhető háztartási hulladékként. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív khatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Vigye a készüléket a helyi, használt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására specializálódott gyűjtőhelyre, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával. A gyártó is leadhatja a készüléket a környezetbarát feldolgozáshoz.

2. RÉSZ: TELEPÍTÉS

■ A készülék bemutatása



Megjegyzés!

- A terméktáblázat csak informatív jellegű, a valódi termék eltérő lehet.

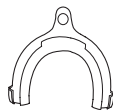
Tartozékok



Dugaszok a szállító-nyílásokhoz



Hidegvíz bevezető cső



Vízleeresztő cső tartó (opcionális tartozék)



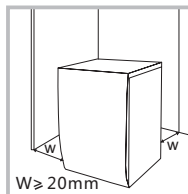
Használati utasítás

■ Telepítés

A telepítés helye

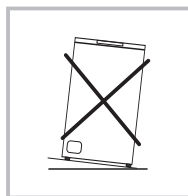
⚠ Vigyázat!

- Biztosítani kell a készülék stabilitását, hogy ne mozogjon!
- Ellenőrizze, nem áll-e a vezetéken a készülék.



A telepítés helye meg kell, hogy feleljen az alábbi követelményeknek:

1. Szilárd, száraz, egyenes felület
2. Kerülje a közvetlen napsugarakat
3. Jól szellőztethető hely
4. 0 °C fellelletti hőmérséklet
5. Tartsa minél távolabb a hőforrásoktól, mint a központi fűtés, gáztűzhely stb. a készüléket

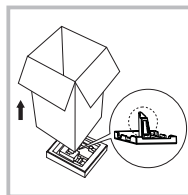


A mosógép kicsomagolása

⚠ Vigyázat!

- A csomagolás (pl. fólia, poliészter) gyermekek számára veszélyes lehet.
- Fulladásveszély! Tárolja gyermekektől minél távolabb a csomagolást.

1. Vegye ki a kartondobozt és a hungarocell betétet.
2. Emelje meg a mosógépet és távolítsa el az alsó védőcsomagolást. Ügyeljen, hogy a csomagolással együtt eltávolítsa a kis háromszög szivacsot is. Ha nem sikerült, fektesse oldalra a készüléket és vegye ki kézzel az alsó részről a kis szivacsot.
3. Vegye le a tápkábelt és a lefolyócsövet rögzítő szalagot.
4. Vegye ki a vízbevezető csövet a dobból.



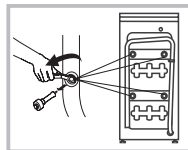
A szállítócsavarok eltávolítása

⚠ Vigyázat!

- Üzembe helyezés előtt el kell távolítani a készülék hátsó részéből a szállítócsavarokat.
- Újabb szállítás esetén ismét szükség lesz a szállítócsavarokra, ezért őrizze egy biztonságos helyen.

A szállítócsavarok eltávolításának lépései:

1. Lazítsa ki egy csavarkulccsal a 4 csavart és vegye ki.
2. Zárja le a csavarnyílásokat a dugaszokkal.
3. Őrizze meg a szállítócsavarokat egy későbbi használatra.

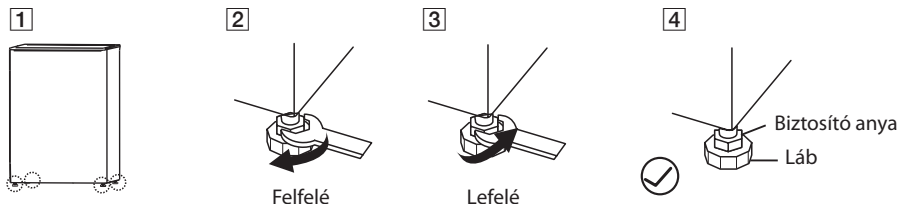


Szintezés

Vigyázat!

- Mind a négy lábán szilárdan be kell csavarozni a biztosító anyákat a mosógép vázába.

1. Ellenőrizze, szilárdan vannak-e rögzítve a lábak a mosógéphez. Ha nem, fordítsa eredeti helyzetükbe az anya behúzásával.
2. Lazítsa ki a biztosító anyákat és forgassa a lábakat, amíg nem érintkeznek szilárdan a padlóval.
3. Beállítás után rögzítse a lábakat a csavarkulccsal és ellenőrizze a készülék stabilitását.



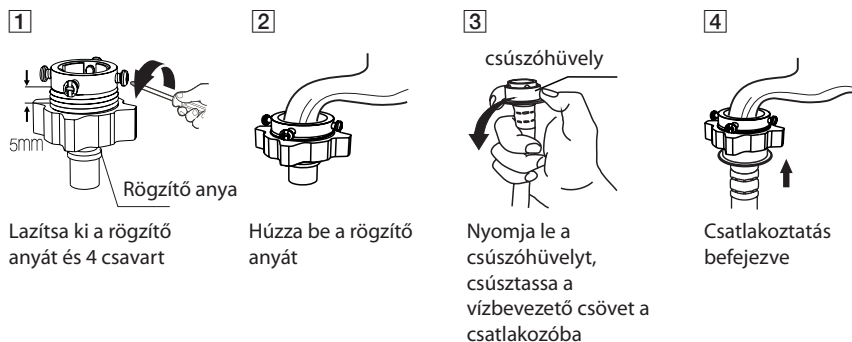
A vízbevezető cső bekötése

Vigyázat!

- A vízszivárgás és károk megelőzése miatt tartsa be az alábbi utasításokat!
- Ne tekerje meg, morzsolja, módosítsa vagy tépje ki a vízbevezető csövet.
- Ha a modellen van melegvíz szelep, csatlakoztassa ezt a melegvíz bemenethez. Az áramfogyasztás automatikusan csökken néhány programnál.

A vízbevezető csövet az ábrák szerint kell bekötni két lehetséges módon.

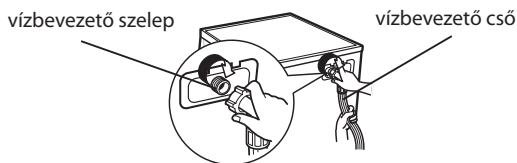
1. Szokásos vízcsap és a vízbevezető cső csatlakozása.



2. Menetes csap és a vízbevezető cső csatlakoztatása.



A vízbevezető cső másik végét csatlakoztassa a szelephez a készülék hátlapján és szorosan húzza be a csövet az óramutató járásának irányában.



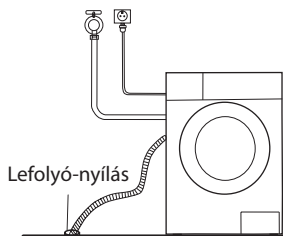
Vízleeresztő cső

⚠ Vigyázat!

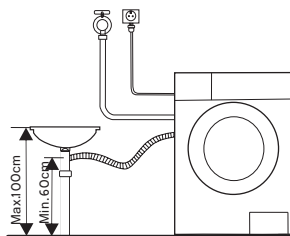
- Ne hajlítsa meg és ne rángassa a vízleeresztő csövet.
- A szivárgások elkerüléséhez a vízleeresztő csövet helyesen kell elhelyezni.

A vízleeresztő cső végét két módon lehet elhelyezni:

1. Helyezze a lefolyónyílásba.

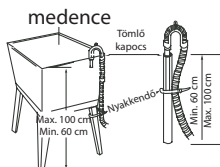
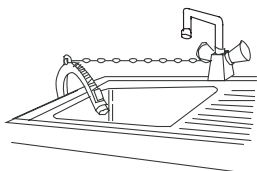


2. Csatlakoztassa a lefolyónyílás vezetékéhez.



📌 Megjegyzés!

- Ha a készülékhez egy vízleeresztő csőtartó is tartozik, szerelje fel az alábbi módon.



Vigyázat!

- A vízleeresztő csövet a szerelésnél szilárdan rögzítse egy kótéllal.
- Ha túl hosszú a vízleeresztő cső, ne nyomja be a mosógépbe, mert ez rendellenes zajokat okozhat.

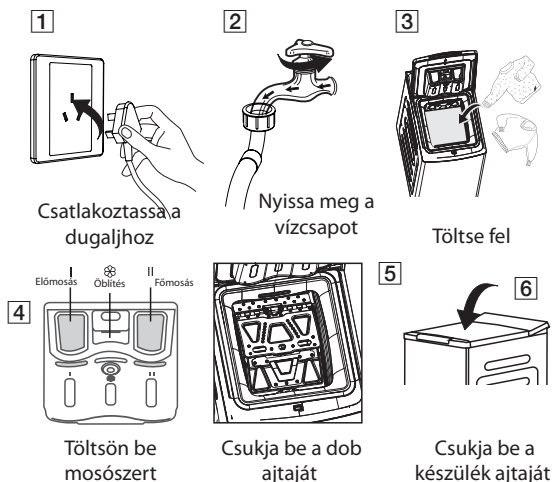
3. RÉSZ: ÜZEMELTETÉS

■ Gyors indítás

⚠ Figyelem!

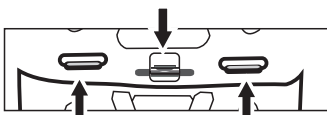
- Mosás előtt ellenőrizze a mosógép helyes beszerelését.

1. Mosás előtt

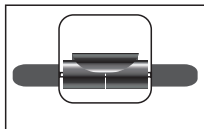


📌 Megjegyzés!

- Töltse a mosószert az „I” rekeszbe előmosás kiválasztása esetén, ha a készülék rendelkezik a funkcióval.
- Ellenőrizze, jól be van-e csukva a dob ajtaja.

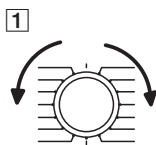


- Az összes fémkapocsnak jól kell rögzítenie a dob ajtaját.

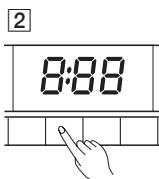


- A ruhanemű behelyezése előtt ellenőrizze a hengert, simán kell mozognia.

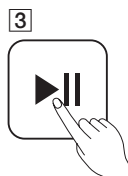
2. Mosás



Válasszon programot



Válasszon funkciót vagy előbeállítást



Kapcsolja be

Megjegyzés!

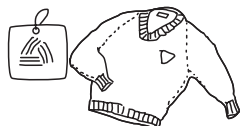
- Előbeállított program választása esetén a 2. lépés kihagyható.

3. Mosás után

A kijelzőn megjelenik az „End (Vége)”.

■ Minden mosás előtt

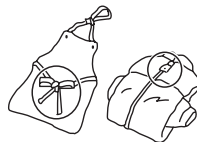
- A mosógép üzemeltetési tartománya 0 - 40 °C között van. 0 °C alatt megsérülhet a vízbevezető szelep és a leeresztő rendszer. Ha a környező hőmérséklet 0 °C vagy kevesebb ennél, vigye át a mosógépet használat előtt egy megfelelő hőmérsékletű helyiségbe, nehogy befagyjon a víz a vízbevezető és vízleeresztő csőben.
- Mosás előtt ellenőrizze a címkéket és a mosószer használatára vonatkozó utasításokat. Használjon nem habzó vagy enyhén habzó, mosógéphez alkalmas mosószert.



Ellenőrizze a címkét



Üritse ki teljesen a zsebeket



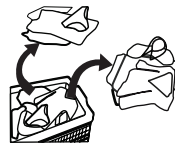
Kösse meg a hosszú zsinórokat, zárja be a cipzárt, gombot



Tegye mosózsákba a kis darabokat



Fordítsa a visszájára a könnyen bolyhosodó szövetet és a hosszú szálú szövetet




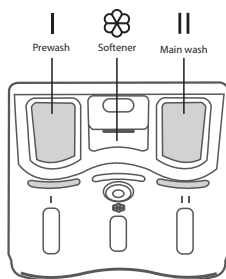
Válogassa külön az eltérő típusú ruhaneműket

Vigyázat!

- Azonos típusú ruházat mosásánál jelentős halmozódás léphet fel, ami riadót okoz a jelentős kiegyenlítetlenség miatt. Ezért ajánlatos 1-2 darab másfajta, ugyanúgy tisztítható öltözék betöltése is, hogy biztosítva legyen a jó vízleeresztés.
- Ne mosson olyan öltözéket, amely petróleummal, benzinnel, alkohollal vagy más gyúlékony anyaggal érintkezett.

■ Mosószer-adagoló










- I Előmosás
 II Főmosás
 Öblítőszer










Húzza ki az adagolót

⚠ Figyelem!

- Töltse a mosószert az „I” rekeszbe előmosás kiválasztása esetén, ha a készülék rendelkezik a funkcióval.
- Ne lépje túl a „MAX” jelzést a mosószer vagy öblítőszer betöltésénél.

Program	I	II	
 Pamut	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Szintetikus	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Vegyes	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Farmer	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Sportruha	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Gyerekek	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Dobjisztítás			
 20 °C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

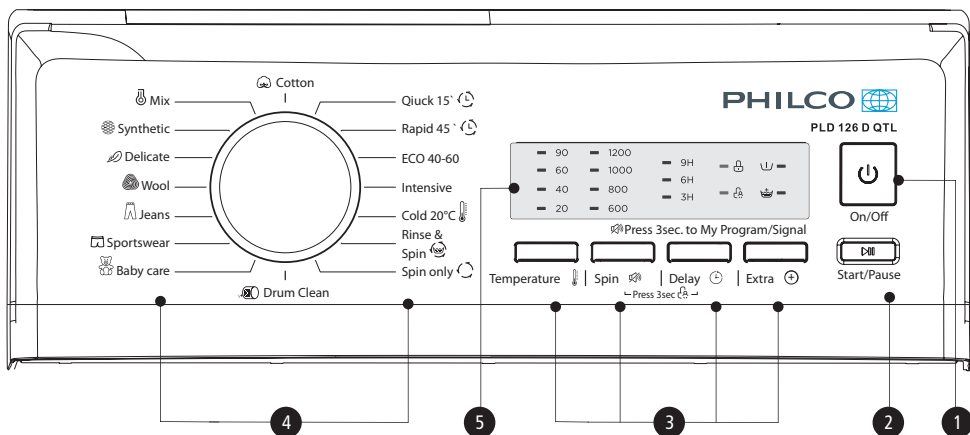
Program	I	II	
 Centrifuga			
 Öblítés és centrifuga			<input type="radio"/>
 Gyapjú		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Törékeny		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Mindennapi 45'	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Gyors mosás 15'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
ECO 40-60		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Intenzív		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

- Mosószer szükséges ○ Mosószer opcionális

📌 Megjegyzés!

- A sűrű állagú tisztító- vagy öblítőszert ajánlott felhígítani egy kevés vízzel betöltés előtt a mosószer-adagolóba, hogy ne folyjon ki belőle a víz beeresztése közben.
- A különböző hőmérsékletű mosásokhoz válasszon mindig megfelelő mosószert az optimális mosási eredmény eléréséhez alacsony víz- és áramfogyasztás mellett.

■ Vezérlőpanel (PLD 126 D QTL)



📌 Megjegyzés!

- A táblázat csak informatív jellegű, a valódi készülék a mérvadó.

❶ Kapcsológomb Be/Ki

A készülék be/kikapcsolására szolgál.

❷ Start/Szünet

Nyomja meg a mosási ciklus elindításához vagy leállításához.

❸ Lehetőségek

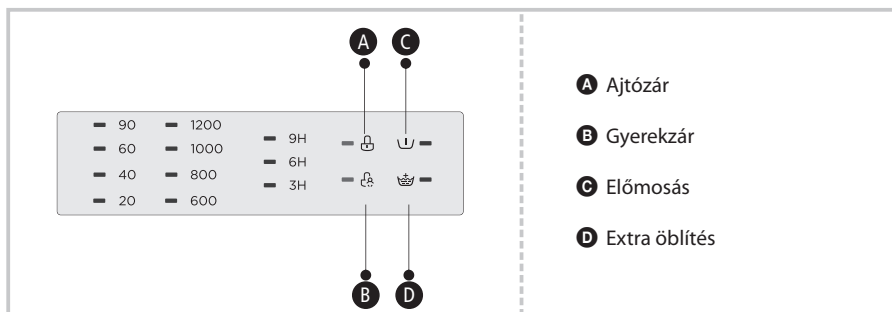
Kiegészítő funkciók választásának lehetősége, a választásnál felvilágít a megfelelő ikon.

❹ Programok

A ruhanemű típusa szerint lehet beállítani.

❺ Kijelző

A kijelzőn megjelennek a beállítások, a hozzávetőleges fennmaradó idő, lehetőségek, állapotjelentések a gépről. A kijelző az egész ciklus alatt bekapcsolva marad.



Lehetőségek

Előmosás

Előmosás

Az előmosás funkció egy ráadás mosást jelent a főmosás előtt. Segít a szövet felületén lerakódott por eltávolításában; beállítása esetén tegyen az (I) rekeszbe mosószert.

Extra öblítés

Extra öblítés

A funkció beállítása esetén a ruhanemű még egyszer ki lesz öblítve.

Késleltetett start

Késleltetett start

A késleltetett indítás beállítása:

1. Válasszon programot program
2. Állítsa be a gombbal a késleltetett indítást 3H-6H-9H óra tartományban.
3. A [Start/Szünet] megnyomásával aktiválja a késleltetett start funkciót.



Válasszon programot



Állítsa be



Indítsa el

A késleltetett start törlése:

Nyomogassa a [Késleltetett start] gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a 0H. Ezt még a program elindítása előtt kell megtenni. Ha a program már elindult, akkor nullázni kell a beállítást.

Figyelmeztetés!

- Ha a készülék üzemeltetése közben megszakad az áramellátás, a speciális memória megőrzi a beállítást, és az áramellátás felújítása után ismét elindítja a programot.

Program	Lehetőségek		
	Késleltetett start	Extra öblítés	Előmosás
Pamut	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gyors mosás 15'	<input type="radio"/>		
Mindennapi 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ECO 40-60	<input type="radio"/>		
Intenzív	<input type="radio"/>		
20 °C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Öblítés és centrifuga	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Centrifuga	<input type="radio"/>		

Program	Lehetőségek		
	Késleltetett start	Extra öblítés	Előmosás
Dobtisztítás	<input type="radio"/>		
Gyermek	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sport	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Farmer	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gyapjú	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Törékeny	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Sztetikus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vegyés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Mosószert opcionális (néhány modell intelligens mérés funkcióval rendelkezik, ellenőrizze a saját termékét)

További funkciók

Hőmérséklet

Hőmérséklet

A gomb megnyomásával állítsa be a funkciót (Hideg, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Fordulatszám

Fordulatszám

nyomja meg a fordulatszám megváltoztatásához

1200: 0 - 600 - 800 - 1000 - 1200

Program	Kezdeti sebesség (f.sz./perc)	Program	Kezdeti sebesség (f.sz./perc)
	1200		1200
Pamut	1200	Dobtisztítás	-
Gyors mosás 15'	800	Gyermek	800
Mindennapi 45'	800	Sport	800
ECO 40-60	1200	Farmer	800
Intenzív	800	Gyapjú	600
20°C	1000	Törékeny	600
Öblítés és centrifuga	800	Szintetikus	1200
Centrifuga	800	Mix	800



Gyermekzár

Meggátolja a gyermekek nemkívánatos beavatkozásait.



Válasszon programot



Indítás



Fordulatsz

Késleltetett start



Nyomja le 3 mp-re a [Fordulatsz.] és [Késleltetett start] gombokat, amíg felhangzik a hangjelzés.

Figyelem!

- Ha a „Gyermekzár” funkció aktív, három hangjelzés lesz hallható. A gombok megnyomása után.
- A funkció kikapcsolásához nyomja le 3 mp-re a gombokat.
- „A„Gyermekzár” valamennyi gombot lezárja az [OFF] (Ki) kivételével.
- Az áramellátás leválasztása után a gyermekzár kioldódik.



A hangjelzés kikapcsolása



Válasszon programot



Fordulatsz



Nyomja le 3 mp-re a [Fordulatsz.] gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

A hangjelzés aktiválásához nyomja le újra 3 mp-re ezt a gombot. A beállítás érvényes marad a következő nullázásig.



Figyelem!

- A némítás funkció aktiválása után a hangok már nem aktiválódnak.

















„Programom”

Egy gyakran használt program elmentése a memóriába

A program kiválasztása és az opciók beállítása után az indítás előtt 3 másodperccel nyomja meg a [Hőmérséklet] gombot. A kezdeti beállítás a pamut program.















■ Programok

A programok a ruhanemű típusa szerint alkalmazhatók.

Program	
 Pamut	Kopásálló szövetek, hőálló szövetek pamutból vagy lenből.
 Szintetikus	Szintetikus szálak ruhák mosása, pl. ingek, kabátok, vegyes szövetek. Kötött szövetek mosásánál csökkenteni kell a mosószert a szövet laza szerkezeté és a könnyű habképződés miatt.
 Gyermek	Gyermekruha mosása a gyermek bőrének érdekében a ruha tisztább lesz, gondosan kiöblítve.
 Mindennapi 45'	Nem túl szennyezett öltözék gyors mosása.
 Vegyes	Vegyes töltet pamut és szintetikus szövetből.
 Sport	Sportöltözék mosása
 Farmer	Speciális program farmeranyaghoz.
 Gyors mosás 15'	Extra rövid program, Néhány darab, nem túl szennyezett ruhanemű gyors mosásához.
 Finom ruhanemű	Finom, mosógépben mosható szövetek mosása, mint a selyem, szatén, szintetikus szálak vagy vegyes szövetek.
 Gyapjú	Kézi mosáshoz vagy mosógépben való mosáshoz alkalmas gyapjúszővet. Rendkívül kímélő mosási program a zsugorodás megelőzésére, amely hosszabb szüneteket iktat a programba (a szövetek a mosóoldatban maradnak).
 Centrifuga	Extra centrifugálás beállítható fordulatszámmal.
 Öblítés és centrifugálás	Extra öblítés centrifugálással.
 Dobtisztítás	Speciálisan tervezett program a dob és vízvezeték tisztításához a készülékben. Magas, 90 °C hőmérsékleten sterilizál, hogy a mosott ruha még tisztább legyen. A program beállítása után nem lehet ruhaneműt vagy más mosnivalót betölteni. Megfelelő mennyiségű klór fehérítő betöltése esetén a dobtisztító hatékonyság még jobb lesz. A felhasználó igényei szerint használhatja ezt a programot.
ECO 40-60	Az alapértelmezett 40 °C, más hőmérsékletet nem lehet beállítani, a program a ruhanemű 40 °C - 60 °C közötti mosásához alkalmas.
Intenzív	A mosási hatékonyság növeléséhez meghosszabbodik a mosás ideje is.
 20 °C	Tarka színösszeállítás ruhanemű mosása, kíméli a színeket.

Programtáblázat

Model: PLD 126 D QTL

Program	Töltet (kg)	Hőmérséklet (°C)	Alapértelmezett idő
 Cotton	6.0	40	2:40
 Gyors mosás 15'	2.0	Cold	0:15
 Mindennapi 45'	2.5	40	0:45
ECO 40-60	6.0	--	3:16
Intenzív	6.0	40	3:48
 20 °C	3.0	20	1:01
 Öblítés és centrifuga	6.0	--	0:20
 Centrifuga	6.0	--	0:12
 Dobtisztítás	-	90	1:18
 Gyermek	6.0	60	1:42
 Sport	3.0	40	1:31
 Farmer	6.0	60	1:45
 Gyapjú	2.0	40	1:07
 Finom ruhanemű	2.0	20	0:49
 Szintetikus	3.0	40	2:20
 Vegyes	6.0	40	1:37

- Megfelel az EN 60456:2016, (EU) sz. 1061/2010 szabványnak
EU energiahatékonyság osztály: A +++
Energiaeszt program: Intenzív 60/40 °C; Sebesség: legnagyobb sebesség; más, mint az alapértelmezett beállítás.
Fél töltet súlya a mosógéphez 6,0/6,5 kg: 3,0/3,5 kg.
- Megfelel az EN 60456:2016/prA2019, (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023,
Az EU energiahatékonyság osztálya: D Energiaeszt program: ECO 40-60.
Más, mint az alapértelmezett beállítás.
Fél töltet súlya a mosógéphez 6,0/6,5 kg: 3,0/3,25 kg.
Negyed töltet súlya a mosógéphez 6,0/6,5 kg: 1,5/1,5 kg.



Megjegyzés!

- A táblázatban összefoglalt paraméterek csak informatív jellegűek. A valódi paraméterek eltérhetnek a fentiektől.

4.RÉSZ: KARBANTARTÁS

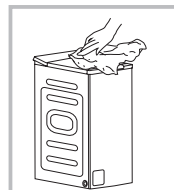
■ Tisztítás és ápolás

⚠ Vigyázat!

- Karbantartás előtt mindig válassza le az áramforrást és zárja el a vízcsapot.

A külső felület tisztítása

A helyes ápolás meghosszabbítja a mosógép élettartamát. Szükség szerint tisztítsa meg a felületet hígított, enyhe, semleges tisztítószerrel. A túl sok vizet azonnal törölje le egy szövettel. Éles eszközök használata tilos.



📌 Megjegyzés!

- Tilos hangyasavat és annak hígított változatait vagy hasonló szert, pl. alkoholt, hígítókat vagy vegyszereket használni.

A dob tisztítása

A dob fém részeiben keletkezett rozsdafoltokat azonnal el kell távolítani klórmentes tisztítószerekkel. Soha ne használjon drótkéfé.

📌 Megjegyzés!

- A dob tisztításánál ne helyezzen ruhaneműt a mosógépbe.

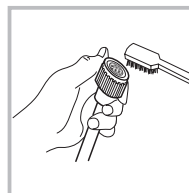
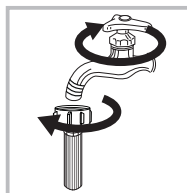
■ A vízbevezető szűrő tisztítása

📌 Megjegyzés!

- A vízbevezető szűrőt akkor kell megtisztítani, ha kevesebb vizet ereszt át.

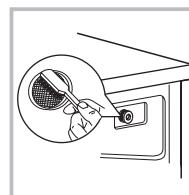
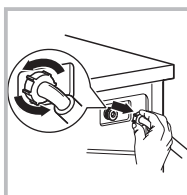
Szűrőmosás folyó víz alatt

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Válassza le a csapról a vízbevezető csövet.
3. Tisztítsa meg a szűrőt.
4. Csatolja vissza a vízbevezető csövet.



Szűrőmosás mosógépben:

1. Csavarozza le a vízbevezető csövet a készülék hátlapjáról.
2. Egy hosszú csipesszel húzza ki a szűrőt és tisztítás után tegye vissza.
3. Egy kefével tisztítsa meg a szűrőt.
4. Szerelje vissza a vízbevezető csövet.



Megjegyzés!

- Ha a kefe nem tiszta, húzza ki a szűrőt és mossa meg önmagában;
- Szerelje vissza és nyissa ki a vízcsapot.

A mosószer-adagoló tisztítása

1. Nyomja meg a nyilat az öblögető rekesz fedelén az adagolóban.
2. Emelje felfelé a reteszt, vegye ki az öblögető rekesz fedelét, és mossa meg vízzel az összes bemélyedést.
3. Helyezze vissza az öblögető rekesz fedelét és nyomja be eredeti helyzetébe az adagolót.

1



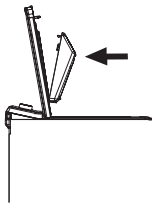
A retesz megnyomásával húzza ki a mosószer-adagolót

2



Tisztítsa meg folyó víz alatt a mosószer-adagolót

3



Illessze vissza a helyére a mosószer-adagolót

Megjegyzés!

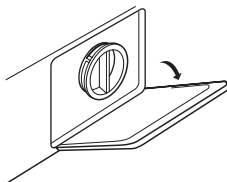
- Ne használjon alkoholt, hígítót és vegyszereket a készülék tisztításához.

■ A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Vigyázat!

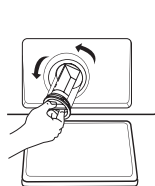
- Ügyeljen a forró vízre!
- Hagyja kihűlni a mosószer-oldatot.
- Tisztítás előtt áramütés veszélye miatt válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról.
- A leeresztő szivattyú szűrője képes a fonalak és apró tárgyak kiszűrésére.
- Tisztítsa meg rendszeresen a szűrőt a rendes üzemeltetés biztosításához.

1



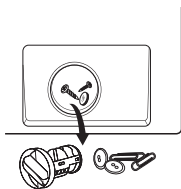
Nyissa ki az alsó burkolatot

2



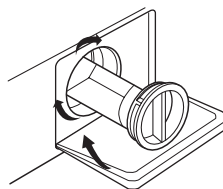
Vegye ki a szűrőt az óramutató járásával szemben forgatva

3



Távolítsa el az idegen tárgyakat

4



Zárja le az alsó burkolatot

⚠ Figyelem!

- Ügyeljen, hogy a szelep kupakja és a vészleeresztő tömlő helyesen legyenek felszerelve. A fedeleket csúsztassa be úgy, hogy egy vonalban legyenek a nyílások lemezeivel, különben szivároghat a víz;
- A készülék üzemeltetése közben a programtól függően a szivattyúban forró víz lehet. A mosási ciklus alatt soha ne vegye ki a szivattyú fedelét, hanem mindig várja meg, amíg a készülék befejezi a ciklust és kiereszti a vizet. A fedél visszahelyezésénél ügyeljen, hogy szilárdan legyen rögzítve.

■ Hibaelhárítás

Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy ha üzemelés közben leáll, először tanulmányozza át a lenti táblázatot. Ha ennek segítségével nem oldható meg a probléma, akkor értesítse a márkaszervizt.

Probléma	Ok	Megoldás
Nem lehet elindítani a mosógépet.	Nincs jól becsukva az ajtó.	Nyissa ki az ajtót és próbálja meg újra. Ellenőrizze, nem akadt-e el egy ruhadarab.
Nem lehet kinyitni az ajtót.	A mosógép védőrendszere működik.	Válassa le a kábelt, majd csatlakoztassa újra be a gépet.
Szivárog a víz.	A vízbevezető vagy vízelvezető tömlő csatlakozása nem szigetel.	Ellenőrizze és rögzítse a tömlőket. Tisztítsa meg a vízelvezető tömlőt.
Mosószer-maradványok az adagolóban.	Nedves vagy felhalmozódott mosószer.	Tisztítsa ki és törölje meg a mosószer-adagolót.
Nem világít a jelző vagy kijelzőpanel.	Válassa le a töltő PC lemezt, vagy rossz a kábelköteg csatlakozása.	Ellenőrizze az áramszolgáltatást és a tápkábel helyes csatlakoztatását.
Abnormális zaj.		Ellenőrizze a szállítócsavarok eltávolítását. Ellenőrizze a padló szilárdságát és egyenletességét.

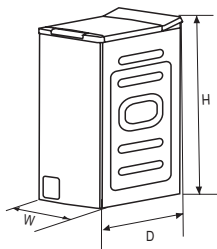
LED kijelzős modellek

Leírás			Ok	Megoldás														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hőmérséklet.</th> <th>Centrifuga</th> <th>Késleltetett indítás</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>○</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>○</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> </tbody> </table>	Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás	●	●	○	●	●	○	○	●	○	○	●	○		Nincs jól becsukva az ajtó.	Nyissa ki az ajtót és próbálja meg újra. Ellenőrizze, nem akad-e el egy ruhadarab.
Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás																
●	●	○																
●	●	○																
○	●	○																
○	●	○																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hőmérséklet.</th> <th>Centrifuga</th> <th>Késleltetett indítás</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>○</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> </tbody> </table>	Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás	●	●	○	●	●	○	●	●	○	○	●	○		Vízbeeresztés-probléma mosás közben.	Ellenőrizze, nem túl alacsony-e a víznyomás. Egyenesítse ki a vízvezetékot. Ellenőrizze, nem tömődött-e el a szelep szűrője.
Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás																
●	●	○																
●	●	○																
●	●	○																
○	●	○																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hőmérséklet.</th> <th>Centrifuga</th> <th>Késleltetett indítás</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>○</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody> </table>	Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás	●	●	○	●	●	○	○	●	○	●	○	○		Túl sokáig tart a vízleeresztés, vagy nem folyik ki a víz.	Ellenőrizze, nincs-e eltömődve a lefolyócső.
Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás																
●	●	○																
●	●	○																
○	●	○																
●	○	○																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hőmérséklet.</th> <th>Centrifuga</th> <th>Késleltetett indítás</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>○</td> <td>●</td> <td>○</td> </tr> </tbody> </table>	Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás	●	●	○	●	●	○	●	○	○	○	●	○		Túl sok víz a gépben.	Indítsa el újra.
Hőmérséklet.	Centrifuga	Késleltetett indítás																
●	●	○																
●	●	○																
●	○	○																
○	●	○																
Egyéb		Egyéb	Ha a probléma nem szűnik meg, értesítse a márkaszervizt.															

Megjegyzés!

- Ellenőrzés után kapcsolja be a mosógépet. Probléma esetén, vagy ha a kijelzőn továbbra is figyelmeztető kódok láthatók, értesítse a márkaszervizt.

■ Műszaki adatok



Tápegység	220 - 240 V ~, 50Hz			
MAX. áram	10 A			
Normál víznyomás	0.1 MPa - 1MPa			
Modell	Mosókapacitás	Méreték (š x h x v) mm	Tömeg	Névleges teljesítmény
PLD 126 D QTL	6.0kg	400/610/875	56kg	2100W

5. RÉSZ: ADATLAP

Adatlap

PHILCO 

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó címe: U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Modell-azonosító márka: PLD 126 D QTL

Alapvető jellemzés: Automatikus mosógép, felső betöltéssel

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték		
Névleges kapacitás (kg)	6	Méretek cm	Magasság	87	
			Szélesség	40	
			Mélység	61	
Energiahatékonyság osztály EEL_w	80	Energiahatékonyság osztály	D		
Mosási hatékonyság index	1.04	Centrifugálási hatékonyság (g/kg)	5		
Áramfogyasztás kWh értékben ciklusonként, eco 40-60 program alapján. A valódi fogyasztás a készülék használatától függ.	-	Vízfogyasztás literekben ciklusonként, az EKO 40-60 program alapján. A valódi fogyasztás a készülék használatától és a víz keménységétől függ.	43		
Maximális hőmérséklet a használt szövet belsejében (° C)	Teljes töltet	34	Maradék nedvesség tartalom (%)	Teljes töltet	62
	1/2 töltet	31		1/2 töltet	62
	1/4 töltet	23		1/4 töltet	62
Centrifugálási sebesség (f / min)	Teljes töltet	1200	Szárítási hatékonyság centrifugánál	C	
	1/2 töltet	1200			
	1/4 töltet	1200			
Program hossza (ó:perc)	Teljes töltet	3:18	Készülék típusa	Szabadon álló	
	1/2 töltet	2:36			
	1/4 töltet	2:36			
Akusztikus zajkibocsátás osztály (dB(A) re 1 pW) (centrifuga mód)	80	Akusztikus zajkibocsátás osztály	C		

Kikapcsolás mód (W)	0.5	Készenlét mód (W)	-
Kikapcsolás mód (W)	4	Hálózati készenlét mód (W) (ha használható)	-
A gyártó által nyújtott minimális garancia: 24 hónap			
Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt		Nem	
További információk:			
Weblink a gyártó weboldalára, ahol az EU 2019/2023 bizottsági rendelet II. mellékletének 9. pontjában említett információk a következő címen találhatóak: www.philco.cz			

* A (legnagyobb hatékonyság) és G (legkisebb hatékonyság)

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információk a készülék belső oldalán található a termékcímkén és az energetikai címkén. A mellékelt energetikai címkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprel adatbázisában.

INFORMÁCIÓK TESZTEKRŐL

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN62552 szabványoknak. Az útmutatóban megtalálhatók a jó légáramlás feltételei, a faltól való kötelező minimális távolság és a készülék méretei. További kérdések esetén forduljon a gyártóhoz.

VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A típustáblán megtalálja a modell megnevezését és a sorozatszámot. A típustábla helyzete előzetes értesítés nélkül megváltoztatható.

Bizonyos komponensek eredeti pótalkatrészei legalább 7 vagy 10 éve kaphatók. Ez az alkatrész típusától és az adott modell legújabb termékének bevezetésétől függ.

Ha kapcsolatba lép a hivatalos szervizközponttal, tartsa kéznél a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz oldalra.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TUDNIVALÓK

A használt csomagolóanyagot vigye a helyi hivatal által kijelölt hulladékgyűjtőhelyre.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK SELEJTÉZÉSE



A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon található szimbólum jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. Vigye a készüléket a helyi, használt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására specializálódott gyűjtőhelyre. Az EU néhány államában, vagy más országokban a terméket az eladó és átveszi egy új, hasonló termék vásárlása esetén. A termék helyes selejtezése hozzájárul az értékes nyersanyagok megőrzéséhez és a nem megfelelő selejtezés esetén fellépő, környezetre és emberi egészségre negatív hatások megelőzéséhez. Részletesebb információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy a háztartási hulladékártalmatlanítási szolgálatához. Az ilyen jellegű termékek nem megfelelő selejtezése esetén a törvény értelmében büntetéseket lehet kiszabni.

Jogi személyek az Európai Unióban

A használt elektromos és elektronikus berendezések selejtezése esetén forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy a forgalmazóhoz.

Selejtezés az Európai Unió tagállamain kívül

Ez a jelölés csak az Európai Unióban érvényes. A termék selejtezése esetén forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz és érdeklődj meg a termék helyes selejtezésének módját.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelvek összes alapvető követelményének.

Fenntartjuk a szöveg, dizájn és műszaki paraméterek előzetes figyelmeztetések nélküli változtatásának jogát.

Az eredeti használati utasítás cseh nyelvű.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanítasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Importer to SK:
FAST PLUS, a.s.
Na pántoch 18, 831 06 Bratislava
SLOVAKIA

Importer to PL:
FAST Poland Sp. z o. o.
Ul. Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy
POLAND

Importer to HU:
FAST HUNGARY Kft.
Kántor út 10., 2310 Szigetszentmiklós
HUNGARY

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.